COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar: Ministerio de Sanidad, Medio Ambiente, Energía y Cambio Climático

Gibraltar desempeñará un papel activo en el ACCOBAMS

Gibraltar, 2 de noviembre de 2015

El Acuerdo sobre la Conservación de los Cetáceos del Mar Negro, el Mar Mediterráneo y la Zona Atlántica Vecina (ACCOBAMS por sus siglas en inglés) es un acuerdo internacional celebrado bajo los auspicios de la Convención sobre la Conservación de las Especies Migratorias de Animales Silvestres (UNEP/CMS). Entró en vigor en 2001 y su objetivo es establecer y mantener un estado de conservación favorable para los cetáceos, entre los cuales se encuentran los delfines y las ballenas. El acuerdo abarca el mar Mediterráneo, el Mar Negro y parte de las aguas del Atlántico ubicadas al norte y al sur del Estrecho de Gibraltar.

Desde que el Reino Unido ratificara el acuerdo hace algunos años, Gibraltar no había desempeñado un papel plenamente activo en la organización de ACCOBAMS. Ahora se ha aceptado su participación y, como primera función, la Secretaría de ACCOBAMS ha invitado al Departamento de Medio Ambiente y Cambio Climático del Gobierno (Department of the Environment and Climate Change, DECC) a participar plenamente en la Iniciativa de Estudios (Survey Initiative) de ACCOBAMS, que consiste en un análisis exhaustivo de las aguas que abarca el ACCOBAMS, entre las que se encuentran las Aguas Territoriales Británicas de Gibraltar (British Gibraltar Territorial Waters, BGTW). Los principales objetivos del estudio giran en torno a la estimación de la población de cetáceos y su distribución. También se estudiarán las poblaciones de reptiles y aves marinas. Dentro del proyecto, se ha brindado la oportunidad a Gibraltar de participar, dado que los cetáceos abundan en Aguas Territoriales Británicas de Gibraltar, por las que migran. Los responsables en las áreas científica y de protección medioambiental del Departamento de Medio Ambiente y Cambio Climático, en colaboración con los observadores de la Sociedad Ornitológica y de Historia Natural de Gibraltar (Gibraltar Ornithological & Natural History Society, GONHS), colaborarán con la Secretaría de la organización a lo largo de los próximos meses para llevar a cabo esta importante labor científica, para lo que emplearán todos los recursos marinos a su disposición.

Esta es la primera vez que se invita formalmente a Gibraltar a participar en un proyecto de esta envergadura en la totalidad de las Aguas Territoriales Británicas de Gibraltar.

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 637 617 757
Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, eva@infogibraltar.com, Tel 619 778 498

Web: www.infogibraltar.com, web en inglés: www.gibraltar.gov.gi/press-office
Twitter: @InfoGibraltar

HM Government of Gibraltar

Ministry of Health, the Environment, Energy and Climate Change

PRESS RELEASE

No. 800/2015

Date: 2nd November 2015

Gibraltar to take its place in ACCOBAMS

The Agreement on the Conservation of Cetaceans of the Black Sea, Mediterranean Sea and Contiguous Atlantic Area (ACCOBAMS) is an international agreement established under the auspices of the Convention on the Conservation of Migratory Species of Wild Animals (UNEP/CMS). It entered into force in 2001 and its purpose is to achieve and maintain a favourable conservation status for cetaceans which includes dolphins and whales. The Agreement covers the Mediterranean Sea, Black Sea as well as a portion of the Atlantic waters located North and South of the Straits of Gibraltar.

Ratified some years ago by the UK, Gibraltar has never before taken a full role in the activities of the ACCOBAMS organisation. Its role has now been accepted and, as a first activity, the ACCOBAMS Secretariat has invited the Government's Department of the Environment and Climate Change (DECC) to take a full part in the ACCOBAMS Survey Initiative which is aimed at undertaking a comprehensive survey of the waters covered by the ACCOBAMS including British Gibraltar Territorial Waters (BGTW). The main objectives of the survey revolve around estimating cetacean populations and their distribution including marine reptiles and seabirds. As part of the project, Gibraltar has been given the opportunity to take part in the survey considering that cetaceans are commonly found and migrate through BGTW. Both Scientific and Environmental Protection Officers from the Department of the Environment and Climate Change, in collaboration with observers from GONHS, will be working with the Secretariat over the coming months to take forward this vitally important scientific exercise using all the marine assets available to the DoECC.

This is the first time that Gibraltar has been formally involved in work at this level covering all of BGTW.

Ministry of Health, the Environment, Energy and Climate Change
HM Government of Gibraltar • Duke of Kent House, Cathedral Square • Gibraltar GX11 1AA
t +350 20066491 f +350 20066706 e mhe@gibraltar.gov.gi w gibraltar.gov.gi